



CAMP DE VITESSE / SPEED CAMP

Club Mont Ste. Marie

Circuit Régional U16

ÉPREUVE / DISCIPLINE:

LOCATION / ENDROIT:

DATE:

START / HEURE DE DÉPART:

PISTE / RUN:

ORGANISATION:

SANCTION:

Super G - Camp de Vitesse / Speed Camp

Mont Ste-Marie

February 4-6 2026 / 4-6 février 2026

9:00 / 9h00

Dustin Cook

Mont Ste Marie

Outaouais Ski Zone/National Capital Division

FRANCAIS	ENGLISH
INSTRUCTION POUR LES ATHLETES, PARENTS ET ENTRAINEURS	INSTRUCTIONS FOR ATHLETE, PARENTS AND COACHES
RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la ZSO/DCN selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ/NCD guidelines within FIS rules acceptable to the jury.
EQUIPEMENT: Tous les compétiteurs et précurseurs doivent porter un casque de protection pour l'entraînement officiel ainsi que pour la course qui respecte les spécifications d'équipement FIS. ICR 1007. Protections dorsales recommandées.	EQUIPMENT: All competitors and forerunners must wear a crash helmet for official training and for the race that meets the FIS Equipment Specifications. ICR 1007. Back protectors are recommended
INSCRIPTION Tous les coureurs ZSO et DCN éligibles seront inscrits à cet événement. (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca). En raison de problèmes de capacité, cet événement est fermé aux autres régions. Envoyez un avis d'ajouts ou de retraits à registration@clubmsm.com au plus tard à 9h00, le lundi 2 février 2026.	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca). Due to capacity issues, this event is closed to other regions. Send notice of additions or scratches to registration@clubmsm.com no later than 9:00AM, Monday, February 2, 2026.
FRAIS D'INSCRIPTION 25- \$, incluant le billet de remontée mécanique. Paiement électronique à payment@clubmsm.org (la réponse à la question de sécurité est ClubMSM) avant 20h00 le jour précédant la course, une transaction par équipe participante.	REGISTRATION FEE \$250 per athlete, including lift tickets, for 3 days. E-transfer to payment@clubmsm.org (using ClubMSM as the answer to the security question) before 8PM the day before the race, paid once by each participating team.
Récupérations dossards & billets : 0800 h au secrétariat, situé dans le chalet principal. Récupérations des dossards par un seul représentant du club SVP. Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant. Veuillez noter que le billet et le dossard sera le même pour les 3 jours d'entraînement.	BIB & LIFT TICKET PICK-UP: 8:00 am at the Registration desk at the main lodge. Pick up of bibs by one representative of the club only please. There will be a charge of \$50.00 for each missing bib. Please note that the ticket and bib number will be the same for all 3 training days.
Parents: Les billets de remonté seront disponibles auprès de la montagne en ligne. www.montstemarie.com	Parents: Lift tickets will be available online from the ski hill. www.montstemarie.com
RÉUNION ENTRAINEURS: Pavillon d'arrivée à 8h45	COACHES MEETING: Finish Lodge at 8:45
INFORMATIONS Directeur d'épreuve : Erik Bjornson ottawaviking@gmail.com ; administrateur: Tina McInnes registration@clubmsm.com	INFORMATION: COR, Erik Bjornson ottawaviking@gmail.com ; Race Admin: Tina McInnes registration@clubmsm.com
BÉNÉVOLES: Veuillez contacter volunteers@clubmsm.com pour les demandes de bénévolat.	VOLUNTEERS: Please contact volunteers@clubmsm.com for volunteering inquiries.
SOUPER des athlètes: Veuillez noter qu'un souper pour tous les athlètes aura lieu au chalet principal le jeudi 5 février à 18h. Les parents pourront aller manger, si ils le souhaitent, au bar Ryan II.	Athletes' DINNER: Please note that a dinner for all athletes will be provided at the main lodge on Thursday, February 5, at 6 pm. Parents may eat at the Ryan II bar, if they wish.

FORMAT: Tous les athlètes ont rendez-vous avec les entraîneurs au télésiège de Cheval Blanc à 8h50 chaque jour d'entraînement. All athletes to meet coaches at Cheval Blanc chairlift at 8:50am each training day.

Jour 1 / Day 1: Ski libre à haute vitesse, entraînement en section et parcours complet / High speed free ski and sectional training, full course

Jour 2 / Day 2: Formation en section si nécessaire, parcours complet et chronométré / Sectional training if needed, full course, timed run

Jour 3 / Day 3: Parcours complet et chronométré / Full course, timed



U16 Speed Camp 2026

WhatsApp group

